



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

59. sējums

2016. gada 7. marts

Saturs

IV Paziņojumi

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Savienības Tiesa

2016/C 090/01	Eiropas Savienības Tiesas jaunākās publikācijas <i>Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī</i>	1
---------------	---	---

V Atzinumi

JURIDISKAS PROCEDŪRAS

Tiesa

2016/C 090/02	Lieta C-500/15 P: Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (ceturtā palāta) 2015. gada 15. jūlija spriedumu lietā T-398/13 TVR Automotive/ITSB 2015. gada 21. septembrī iesniedza TVR Italia Srl . .	2
2016/C 090/03	Lieta C-564/15: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2015. gada 4. novembrī iesniedza <i>Kecskeméti Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság</i> (Ungārija) – <i>Farkas Tibor/Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Adó Főigazgatósága</i>	2
2016/C 090/04	Lieta C-566/15: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2015. gada 3. novembrī iesniedza <i>Kammergericht Berlin</i> (Vācija) – <i>Konrad Erzberger/TUI AG</i>	3
2016/C 090/05	Lieta C-571/15: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2015. gada 6. novembrī iesniedza <i>Hessisches Finanzgericht</i> (Vācija) – <i>Wallenborn Transports SA/Hauptzollamt Gießen</i>	3

2016/C 090/06	Lieta C-605/15: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2015. gada 17. novembrī iesniedza <i>Naczelny Sąd Administracyjny (Polija) – Minister Finansów/Aviva Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie S. A. w Warszawie</i>	4
2016/C 090/07	Lieta C-641/15: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2015. gada 2. decembrī iesniedza <i>Handelsgericht Wien (Austrija) – Verwertungsgesellschaft Rundfunk GmbH/Hettegger Hotel Edelweiss GmbH</i>	5
2016/C 090/08	Lieta C-645/15: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2015. gada 3. decembrī iesniedza <i>Bayerischer Verwaltungsgerichtshof (Vācija) – Bund Naturschutz in Bayern e.V., Harald Wilde/Freistaat Bayern</i>	5
2016/C 090/09	Lieta C-670/15: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2015. gada 15. decembrī iesniedza <i>Bundesarbeitsgericht (Vācija) – Jan Šalplachta</i>	6
2016/C 090/10	Lieta C-671/15: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2015. gada 14. decembrī iesniedza <i>Cour de cassation (Francija) – Président de l'Autorité de la concurrence/Association des producteurs vendeurs d'endives (APVE), Association Comité économique régional agricole fruits et légumes de Bretagne (Cerafel), Société Fraileg, Société Prim'Santerre, Union des endiviers, Société Soleil du Nord, Comité économique fruits et légumes du Nord de la France (Celfnord), Association des producteurs d'endives de France (APEF), Section nationale de l'endive (SNE), Fédération du commerce de l'endive (FCE), Société France endives, Société Cambrésis Artois-Picardie endives (CAP'Endives), Société Marché de Phalempin, Société Primacoop, Société Coopérative agricole du marais audomarois (Sipema), Société Valois-Fruits, Société Groupe Perle du Nord, Ministre de l'économie, de l'industrie et du numérique</i>	7
2016/C 090/11	Lieta C-672/15: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2015. gada 14. decembrī iesniedza <i>tribunal de grande instance de Perpignan (Francija) – Procureur de la République/Noria Distribution SARL</i>	8
2016/C 090/12	Lieta C-677/15 P: Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (ceturtā palāta) 2015. gada 7. oktobra spriedumu lietā T-299/11 <i>European Dynamics Luxembourg SA, Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE, European Dynamics Belgium SA/lekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)</i> 2015. gada 16. decembrī iesniedza <i>lekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)</i>	8
2016/C 090/13	Lieta C-695/15: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2015. gada 23. decembrī iesniedza <i>Debreceni Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Ungārija) – Shiraz Baig Mirza/Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal</i>	10
2016/C 090/14	Lieta C-8/16: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2016. gada 5. janvārī iesniedza <i>Tribunale di Frosinone (Itālija) – krimināllieta pret Paola Tonachella</i>	11
2016/C 090/15	Lieta C-17/16: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2016. gada 12. janvārī iesniedza <i>Cour de cassation (Francija) – Oussama El Dakkak, Intercontinental SARL/Administration des douanes et droits indirects</i>	11
2016/C 090/16	Lieta C-30/16: Prasība, kas celta 2016. gada 18. janvārī – Eiropas Komisija/Vācijas Federatīvā Republika	12

Vispārējā tiesa

2016/C 090/17	Lieta T-427/12: Vispārējās tiesas 2016. gada 28. janvāra spriedums – Austrija/Komisija Valsts atbalsts — Banku sektors — Vācijas un Austrijas sniegtais atbalsts Bayerische Landesbank saistībā ar tās pārstrukturēšanu — Lēmums, ar kuru atbalsts atzīts par saderīgu ar iekšējo tirgu, ievērojot noteiktus nosacījumus — Tāda sākotnējā lēmuma atcelšana, kas sastādīts citā, nevis dalībvalsts valodā — Prasība atcelt tiesību aktu — Apstrīdams tiesību akts — Pieņemamība — Valsts atbalsta jēdziens — Priekšrocība — Tiesības uz aizstāvību — Pienākums norādīt pamatojumu	13
2016/C 090/18	Lieta T-443/13: Vispārējās tiesas 2016. gada 21. janvāra spriedums – <i>Makhlouff</i> /Padome Kopējā ārpolitika un drošības politika — Ierobežojoši pasākumi pret Siriju — Līdzekļu iesaldēšana — Pienākums norādīt pamatojumu — Tiesības uz aizstāvību — Tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību tiesā — Acīmredzama kļūda vērtējumā — Tiesības uz īpašumu — Tiesības uz privātās dzīves neaizskaramību — Samērīgums	13
2016/C 090/19	Lieta T-674/13: Vispārējās tiesas 2016. gada 28. janvāra spriedums – <i>Gugler France</i> /ITSB – <i>Gugler</i> (“GUGLER”) Kopienas preču zīme — Spēkā neesamības atzīšanas process — Kopienas grafiska preču zīme “GUGLER” — Absolūts atteikuma pamats — Regulas (EK) Nr. 207/2009 52. panta 1. punkta b) apakšpunkts — Relatīvs atteikuma pamats — Regulas Nr. 207/2009 8. panta 4. punkts un 53. panta 1. punkta c) apakšpunkts — Pienākums norādīt pamatojumu — Regulas Nr. 207/2009 75. pants — Jautājuma izskatīšana pēc savas ierosmes	14
2016/C 090/20	Lieta T-62/14: Vispārējās tiesas 2016. gada 21. janvāra spriedums – <i>BR IP Holder</i> /ITSB – <i>Greyleg Investments</i> (“HOKEY POKEY”) Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas vārdiskas preču zīmes “HOKEY POKEY” reģistrācijas pieteikums — Neregistrēta agrāka valsts vārdiska preču zīme — Izmantošanas pierādījums — Tiesības aizliegt izmantot reģistrācijai pieteikto preču zīmi — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 4. punkts — Dalībvalsts tiesības — Pienākums norādīt pamatojumu — Jautājuma izskatīšana pēc savas ierosmes	15
2016/C 090/21	Lieta T-782/14 P: Vispārējās tiesas 2016. gada 27. janvāra spriedums – <i>DF</i> /Komisija Apelācija — Civildienests — Ierēdņi — Atalgojums — Norīkojums dienesta interesēs — Ekspatriācijas pabalsts — Civildienesta noteikumu VII pielikuma 4. panta 1. punkta b) apakšpunktā paredzētais nosacījums — Nepamatotu maksājumu atgūšana	15
2016/C 090/22	Lieta T-802/14: Vispārējās tiesas 2016. gada 21. janvāra spriedums – <i>Laboratorios Ern</i> /ITSB – <i>Michelle Menard</i> (“Lenah.C”) Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas vārdiskas preču zīmes “Lenah.C” reģistrācijas pieteikums — Agrāka valsts vārdiska preču zīme “LEMA” — Relatīvs atteikuma pamats — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts	16
2016/C 090/23	Lieta T-75/15: Vispārējās tiesas 2016. gada 21. janvāra spriedums – <i>Rod Leichtmetallräder</i> /ITSB – <i>Rodi TR</i> (“ROD”) Kopienas preču zīme — Spēkā neesamības atzīšanas process — Kopienas grafiska preču zīme “ROD” — Agrākas valsts grafiskas preču zīmes “RODI” — Relatīvs atteikuma pamats — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts un 53. panta 1. punkta a) apakšpunkts — Agrāks iebildumu process — Regulas (EK) Nr. 2868/95 39. noteikuma 3. punkts	16
2016/C 090/24	Lieta T-746/15 R: Vispārējās tiesas priekšsēdētāja 2016. gada 18. janvāra rīkojums – <i>Biofa</i> /Komisija Pagaidu noregulējums — Augu aizsardzības līdzeklis — Pamatvielas nātrija hidroģenkarbonāta apstiprināšana — Pieteikums par izpildes apturēšanu — Steidzamības neesamība	17

2016/C 090/25	Lieta T-602/15: Prasība, kas celta 2015. gada 23. oktobrī – <i>Jenkinson/Padome u.c.</i>	17
2016/C 090/26	Lieta T-678/15: Prasība, kas celta 2015. gada 23. novembrī – <i>Novartis/ITSB</i> (Pusmēness melnā un baltā krāsā attēls)	19
2016/C 090/27	Lieta T-679/15: Prasība, kas celta 2015. gada 23. novembrī – <i>Novartis/ITSB</i> (Pusmēness zaļā un baltā krāsā attēls)	20
2016/C 090/28	Lieta T-736/15: Prasība, kas celta 2015. gada 17. decembrī – <i>Aldi/ITSB – Sky</i> (“SKYLITE”)	20
2016/C 090/29	Lieta T-778/15: Prasība, kas celta 2015. gada 28. decembrī – <i>It Works/ITSB – KESA Holdings Luxembourg</i> (“IT it WORKS”)	21
2016/C 090/30	Lieta T-7/16: Prasība, kas celta 2016. gada 8. janvārī – <i>La tarte tropézienne/ITSB</i> (“LA TARTE TROPÉZIENNE 1955. SAINT-TROPEZ”)	22
2016/C 090/31	Lieta T-13/16: Prasība, kas celta 2016. gada 15. janvārī – <i>Gauff/ITSB – H. P. Gauff Ingenieure</i> (“GAUFF”)	23
2016/C 090/32	Lieta T-14/16: Prasība, kas celta 2016. gada 8. janvārī – <i>Apimab Laboratoires u.c./Komisija</i>	23
2016/C 090/33	Lieta T-15/16: Prasība, kas celta 2016. gada 14. janvārī – <i>Pandalis/ITSB – LR Health & Beauty Systems</i> (“Cystus”)	25
2016/C 090/34	Lieta T-16/16: Prasība, kas celta 2016. gada 19. janvārī – <i>Mast-Jägermeister/ITSB</i> (Kauss)	25
2016/C 090/35	Lieta T-18/16: Prasība, kas celta 2016. gada 18. janvārī – <i>DMC/ITSB – Etike’ International</i> (“De Giusti Orgoglio”)	26
Eiropas Savienības Civildienesta tiesa		
2016/C 090/36	Lieta F-148/15 R: Civildienesta tiesas priekšsēdētāja 2016. gada 20. janvāra rīkojums – <i>Brouillard/Komisija Civildienests</i> — Nepielaišana dalībai konkursa pārbaudījumos — Pagaidu noregulējums — Pieteikums par pagaidu pasākumu noteikšanu — Steidzamība — Neesamība	27
2016/C 090/37	Lieta F-85/15: Civildienesta tiesas 2016. gada 27. janvāra rīkojums – <i>Glantenay u.c./Komisija</i>	27

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

Eiropas Savienības Tiesas jaunākās publikācijas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*

(2016/C 090/01)

Jaunākā publikācija

OV C 78, 29.2.2016.

Iepriekšējās publikācijas

OV C 68, 22.2.2016.

OV C 59, 15.2.2016.

OV C 48, 8.2.2016.

OV C 38, 1.2.2016.

OV C 27, 25.1.2016.

OV C 16, 18.1.2016.

Šie teksti pieejami

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Atzinumi)

JURIDISKAS PROCEDŪRAS

TIESA

Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (ceturtā palāta) 2015. gada 15. jūlija spriedumu lietā T-398/13 TVR Automotive/ITSB 2015. gada 21. septembrī iesniedza TVR Italia Srl

(Lieta C-500/15 P)

(2016/C 090/02)

Tiesvedības valoda – itāļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: TVR Italia Srl (pārstāvis – F. Caricato, avvocato)

Citi lietas dalībnieki: TVR Automotive Ltd, Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis – J. Crespo Carrillo)

Ar 2016. gada 14. janvāra rīkojumu Tiesa (devītā palāta) apelācijas sūdzību ir noraidījusi.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2015. gada 4. novembrī iesniedza Kecskeméti Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Ungārija) – Farkas Tibor/Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél alföldi Regionális Adó Főigazgatósága

(Lieta C-564/15)

(2016/C 090/03)

Tiesvedības valoda – ungāru

Iesniedzējtiesa

Kecskeméti Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Pamatlietas puses

Prasītājs: Tibor Farkas

Atbildētāja: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél alföldi Regionális Adó Főigazgatósága

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai ar PVN direktīvas⁽¹⁾ noteikumiem, it īpaši ar samērīguma principu un nodokļu neitralitātes un krāpšanas nodokļu jomā novēršanas mērķiem, ir saderīga nodokļu iestādes prakse, kuras pamatā ir PVN likums, saskaņā ar kuru minētā iestāde paziņo preces pircējam (vai pakalpojuma saņēmējam) par nodokļa starpību gadījumā, ja preces pārdevējs (vai pakalpojuma sniedzējs) par darījumu, kuram ir jāpiemēro nodokļa apgrieztās maksāšanas sistēma, izraksta rēķinu saskaņā ar parasto nodokļa sistēmu, to deklarē un par attiecīgo rēķinu Valsts kasē samaksā PVN, savukārt preces pircējs (vai pakalpojuma saņēmējs) atskaita rēķina izrakstītājam samaksāto PVN, lai arī viņš nevar īstenot savas tiesības atskaitīt PVN, ja tas ir paziņots kā nodokļa starpība?

- 2) Vai nodokļa starpības gadījumā piemērojamais sods par nepareiza nodokļa veida izvēli, kas ietver arī naudas sodu 50 % apmērā, ir samērīgs, lai arī Valsts kasei nav nodarīti zaudējumi un arī nav nekādas norādes uz ļaunprātīgu izmantošanu?

(¹) Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīva 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu (OV L 347, 1. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2015. gada 3. novembrī iesniedza *Kammergericht Berlin* (Vācija) – *Konrad Erzberger/TUI AG*

(Lieta C-566/15)

(2016/C 090/04)

Tiesvedības valoda – vācu

Iesniedzējtiesa

Kammergericht Berlin

Pamatlietas puses

Prasītājs: *Konrad Erzberger*

Atbildētāja: *TUI AG*

Prejudiciālais jautājums

Vai ar LESD 18. pantu (nediskriminācijas princips) un LESD 45. pantu (darba ņēmēju brīva pārvietošanās) ir saderīgi, ka dalībvalstī tiesības vēlē darba ņēmēju pārstāvjus uzņēmuma uzraudzības institūcijā un tikt tajā ievēlētiem ir piešķirtas tikai tādiem darba ņēmējiem, kuri tiek nodarbināti tās teritorijā izvietotās uzņēmuma darbības vietās vai grupas uzņēmumos?

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2015. gada 6. novembrī iesniedza *Hessisches Finanzgericht* (Vācija) – *Wallenborn Transports SA/Hauptzollamt Gießen*

(Lieta C-571/15)

(2016/C 090/05)

Tiesvedības valoda – vācu

Iesniedzējtiesa

Hessisches Finanzgericht

Pamatlietas puses

Prasītāja: *Wallenborn Transports SA*

Atbildētāja: *Hauptzollamt Gießen*

Prejudiciālie jautājumi

Pirmais jautājums:

Vai dalībvalsts PVN tiesību norma, atbilstoši kurai I kontroles tipa brīvās zonas (brīvostas) nav daļa no valsts teritorijas, ir situācija 156. panta izpratnē, kāda tā ir minēta Direktīvas par kopējo PVN sistēmu (¹) 61. panta pirmajā daļā un 71. panta 1. punkta pirmajā daļā?

Jā atbilde uz šo jautājumu ir apstiprinoša:

Otrais jautājums:

Vai attiecībā uz precēm, kurām uzliek muitas nodevas, saskaņā ar Direktīvas par kopējo PVN sistēmu 71. panta 1. punkta otro daļu nodokļa iekasējamības gadījums iestājas un nodoklis kļūst iekasējams arī brīdī, kad iestājas šo muitas nodevu iekasējamības gadījums un šīs muitas nodevas kļūst iekasējamas, ja muitas nodevu iekasējamības gadījums iestājas un šīs muitas nodevas kļūst iekasējamas I kontroles tipa brīvajā zonā un tās dalībvalsts PVN tiesību normās, kuras teritorijā atrodas brīvā zona, ir paredzēts, ka I kontroles tipa brīvās zonas (brīvostas) nav daļa no valsts teritorijas?

Ja atbilde uz otro jautājumu ir noliedzīga:

Trešais jautājums:

Vai attiecībā uz precī, kas ārējā tranzīta procedūrā, to nenoslēdzot, ir transportēta uz I kontroles tipa brīvo zonu, kurā tā tiek izņemta no muitas uzraudzības, kas atbilstoši Muitas kodeksa ⁽²⁾ 203. panta 1. punktam rada muitas parādu, vienlaicīgi iestājas nodokļa iekasējamības gadījums un nodoklis kļūst iekasējams pēc tam, kad ir iestājies cits rašanās gadījums, proti, atbilstoši Muitas kodeksa 204. panta 1. punkta a) apakšpunktam, jo pirms darbības, ar kuru prece tika izņemta no muitas uzraudzības, tā netika uzrādīta kādai no iekšzemes muitas iestādēm, kuras kompetencē ietilpst brīvā zona, un tranzīta procedūra netika noslēgta?

⁽¹⁾ Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīva 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu; OV L 347, 1. lpp.

⁽²⁾ Padomes 1992. gada 12. oktobra Regula (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi; OV L 302, 1. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2015. gada 17. novembrī iesniedza *Naczelny Sąd Administracyjny* (Polija) – *Minister Finansów/Aviva Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie S. A. w Warszawie*

(Lieta C-605/15)

(2016/C 090/06)

Tiesvedības valoda – poļu

Iesniedzējtiesa

Naczelny Sąd Administracyjny

Pamatlietas puses

Prasītājs: *Minister Finansów*

Atbildētājs: *Aviva Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie S. A. w Warszawie*

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai tāds valsts tiesiskais regulējums par neatkarīgas personu grupas atbrīvojumu no PVN, kurā nav paredzēti nosacījumi vai procedūras attiecībā uz konkurences izkropļojuma kritērija izpildi, ir saderīgs ar Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīvas 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu ⁽¹⁾ (OV L 347, 1. lpp., turpmāk tekstā – “PVN direktīva”) 132. panta 1. punkta f) apakšpunktu saistībā ar PVN direktīvas 131. pantu un atbilst efektivitātes, tiesiskās noteiktības un tiesiskās palāpības principam?
- 2) Kādi kritēriji jāpiemēro, novērtējot, vai ir izpildīts PVN direktīvas 132. panta 1. punkta f) apakšpunktā paredzētais konkurences izkropļojuma kritērijs?
- 3) Vai, atbildot uz otro jautājumu, ir nozīme tam, ka neatkarīga personu grupa sniedz saviem dalībniekiem pakalpojumus, uz kuriem attiecas dažādu dalībvalstu tiesību sistēmas?

⁽¹⁾ OV 2006, L 347, 1. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2015. gada 2. decembrī iesniedza *Handelsgericht Wien* (Austrija) – *Verwertungsgesellschaft Rundfunk GmbH/Hettegger Hotel Edelweiss GmbH*

(Lieta C-641/15)

(2016/C 090/07)

Tiesvedības valoda – vācu

Iesniedzējtiesa

Handelsgericht Wien

Pamatlietas puses

Prasītāja: *Verwertungsgesellschaft Rundfunk GmbH*

Atbildētāja: *Hettegger Hotel Edelweiss GmbH*

Prejudiciālie jautājumi

Vai ir izpildīts Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 12. decembra Direktīvas 2006/115/EK par nomas tiesībām un patapinājuma tiesībām, un dažām blakustiesībām intelektuālā īpašuma jomā ⁽¹⁾ 8. panta 3. punktā minētais kritērijs “par ieejas maksu”, ja:

- atsevišķās viesnīcas istabās ir uzstādīti televizori un viesnīcnieks nodrošina, ka tajos tiek uztverts dažādu televīzijas un radio raidījumu signāls (“viesnīcas istabas televīzija”), un
- par istabas lietošanu (ar “viesnīcas istabas televīziju”) viesnīcnieks prasa atlīdzību par nakti (“istabas cena”), šajā atlīdzībā ietverot arī maksu par televizora un tajā uztveramo televīzijas un radio raidījumu lietošanu?

⁽¹⁾ OV L 376, 28. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2015. gada 3. decembrī iesniedza *Bayerischer Verwaltungsgerichtshof* (Vācija) – *Bund Naturschutz in Bayern e.V., Harald Wilde/Freistaat Bayern*

(Lieta C-645/15)

(2016/C 090/08)

Tiesvedības valoda – vācu

Iesniedzējtiesa

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

Pamatlietas puses

Prasītāji: *Bund Naturschutz in Bayern e.V., Harald Wilde*

Atbildētāja: *Freistaat Bayern*

Prejudiciālie jautājumi

1. Vai Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 13. decembra Direktīvas 2011/92/ES ⁽¹⁾ par dažu sabiedrisku un privātu projektu ietekmes uz vidi novērtējumu (turpmāk tekstā arī – “IVN direktīva”) I pielikuma 7. punkta c) apakšpunkts ir jāinterpretē tādējādi, ka šī tiesību norma attiecas arī uz esošo četru vai vairāku joslu ceļu paplašināšanu?

2. Ja atbilde uz pirmo jautājumu ir apstiprinoša:

Vai IVN direktīvas I pielikuma 7. punkta c) apakšpunkts ir speciālā tiesību norma attiecībā pret IVN direktīvas I pielikuma 7. punkta b) apakšpunktu un līdz ar to tas ir jāpiemēro kā augstāka juridiskā spēka tiesību norma?

3. Ja atbilde uz pirmo vai otro jautājumu ir noliedzoša:

Vai IVN direktīvas I pielikuma 7. punkta b) apakšpunktā lietotā jēdziena “ātrgaitas šoseja” piemērošanas priekšnoteikums ir tāds, ka attiecīgās ceļa daļas gadījumā runa ir par vienu no galvenajām starptautiskajām maģistrālēm Eiropas Līguma par galvenajām starptautiskajām maģistrālēm izpratnē?

4. Ja atbilde uz pirmo, otro vai trešo jautājumu ir noliedzoša:

Vai IVN direktīvas I pielikuma 7. punkta b) apakšpunktā lietotais jēdziens “būve” ir jāpiemēro ceļa paplašināšanai, kuras gadījumā esošais ceļa posms netiek būtiski mainīts?

5. Ja atbilde uz ceturto jautājumu ir apstiprinoša:

Vai IVN direktīvas I pielikuma 7. punkta b) apakšpunktā lietotā jēdziena “būve” piemērošanas priekšnoteikums ir tāds, ka attiecīgajai ceļa daļai ir jāsasniedz minimālais garums? Vai, atbildot apstiprinoši, šajā gadījumā ir jāņem vērā nepārtrauktā ceļa daļa? Vai, atbildot apstiprinoši, minimālais garums ir vairāk nekā 2,6 km nepārtrauktā garumā vai – ja ir jāsaskaita vairāku pārtrauktu ceļu daļu garumi – kopā vairāk nekā 4,4 km?

6. Ja atbilde uz piekto jautājumu ir noliedzoša:

Vai IVN direktīvas I pielikuma 7. punkta b) apakšpunkta otrā alternatīva (ātrgaitas šoseju būve) ir jāpiemēro ceļa paplašināšanai apbūvētā teritorijā Eiropas Līguma par galvenajām starptautiskajām maģistrālēm izpratnē?

⁽¹⁾ OV L 26, 1. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2015. gada 15. decembrī iesniedza *Bundesarbeitsgericht* (Vācija) – *Jan Šalplachta*

(Lieta C-670/15)

(2016/C 090/09)

Tiesvedības valoda – vācu

Iesniedzējtiesa

Bundesarbeitsgericht

Pamatlietas puses

Prasītājs: *Jan Šalplachta*

Prejudiciālais jautājums

Vai no fiziskās personas tiesībām uz efektīvu iespēju vērsties tiesā pārrobežu strīda gadījumā Padomes 2003. gada 27. janvāra Direktīvas 2003/8/EK par to, kā uzlabot tiesu pieejamību pārrobežu strīdos, nosakot kopīgus obligātus noteikumus attiecībā uz juridisko palīdzību šādos strīdos ⁽¹⁾, 1. un 2. panta izpratnē izriet prasība, ka Vācijas Federatīvās Republikas piešķirtā juridiskā palīdzība iekļauj pieprasītāja izdevumus, kas radušies, pārtulkojot paziņojumu un juridiskās palīdzības pieprasījuma apliecinājošos dokumentus, ja pieprasītājs vienlaicīgi ar prasības celšanu arī kā saņēmējā iestādē direktīvas 13. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē kompetentajā piekritīgajā tiesā lūdz juridisko palīdzību un pats ir līcis sagatavot tulkojumu?

⁽¹⁾ OV L 26, 41. lpp., redakcijā ar labojumiem, kas publicēta OV 2003, L 32, 1. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2015. gada 14. decembrī iesniedza *Cour de cassation* (Francija) – *Président de l'Autorité de la concurrence/Association des producteurs vendeurs d'endives* (APVE), *Association Comité économique régional agricole fruits et légumes de Bretagne* (Cerafel), *Société Fraileg*, *Société Prim'Santerre*, *Union des endiviers*, *Société Soleil du Nord*, *Comité économique fruits et légumes du Nord de la France* (Celfnord), *Association des producteurs d'endives de France* (APEF), *Section nationale de l'endive* (SNE), *Fédération du commerce de l'endive* (FCE), *Société France endives*, *Société Cambrésis Artois-Picardie endives* (CAP'Endives), *Société Marché de Phalempin*, *Société Primacoop*, *Société Coopérative agricole du marais audomarois* (Sipema), *Société Valois-Fruits*, *Société Groupe Perle du Nord*, *Ministre de l'économie, de l'industrie et du numérique*

(Lieta C-671/15)

(2016/C 090/10)

Tiesvedības valoda – franču

Iesniedzējtiesa

Cour de cassation

Pamatlietas puses

Prasītājs: *Président de l'Autorité de la concurrence*

Atbildētāji: *Association des producteurs vendeurs d'endives* (APVE), *Association Comité économique régional agricole fruits et légumes de Bretagne* (Cerafel), *Société Fraileg*, *Société Prim'Santerre*, *Union des endiviers*, *Société Soleil du Nord*, *Comité économique fruits et légumes du Nord de la France* (Celfnord), *Association des producteurs d'endives de France* (APEF), *Section nationale de l'endive* (SNE), *Fédération du commerce de l'endive* (FCE), *Société France endives*, *Société Cambrésis Artois-Picardie endives* (CAP'Endives), *Société Marché de Phalempin*, *Société Primacoop*, *Société Coopérative agricole du marais audomarois* (Sipema), *Société Valois-Fruits*, *Société Groupe Perle du Nord*, *Ministre de l'économie, de l'industrie et du numérique*

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai uz ražotāju organizāciju, ražotāju organizāciju asociāciju un profesionālo organizāciju nolīgumiem, lēmumiem vai darbībām, kas varētu tikt kvalificēti kā vērsti pret konkurenci saistībā ar LESD 101. pantu, var neattiekties šajā pantā paredzētais aizliegums tādēļ vien, ka tie varētu būt saistīti ar šīm organizācijām uzticētajiem uzdevumiem saistībā ar tirgus kopīgo organizāciju, lai gan uz tiem neattiecas neviena no vispārīgajām atkāpēm, kuras secīgi paredzētas 1962. gada 4. aprīļa Regulas (EEK) Nr. 26 ⁽¹⁾ 2. pantā, 2006. gada 24. jūlija Regulas (EK) Nr. 1184/2006 ⁽²⁾ 2. pantā un 2007. gada 22. oktobra Regulas (EK) Nr. 1234/2007 ⁽³⁾ 176. pantā?
- 2) Ja atbilde ir apstiprinoša, – vai Regulas (EK) Nr. 2200/1996 ⁽⁴⁾ 11. panta 1. punkts, Regulas (EK) Nr. 1182/2007 ⁽⁵⁾ 3. panta 1. punkts un Regulas (EK) Nr. 1234/2007 122. panta pirmā daļa, kuros ražotāju organizācijām un to asociācijām izvirzīto mērķu vidū ir noteikts mērķis regulēt ražotāju cenas un mērķis pielāgot ražošanu pieprasījumam, it īpaši attiecībā uz kvantitāti, ir jāinterpretē tādējādi, ka uz darbībām, kopīgi nosakot minimālo cenu, saskaņojot tirgū laistos daudzumus vai apmaiņoties ar stratēģisku informāciju, ko veikušas šīs organizācijas vai to asociācijas, neattiecas pret konkurenci vērstu aizliegtu vienošanos aizliegums, ja šīs darbības ir vērstas uz minēto mērķu sasniegšanu?

⁽¹⁾ Padomes 1962. gada 4. aprīļa Regula (EEK) Nr. 26, ar ko piemēro konkrētus konkurences noteikumus lauksaimniecības produktu ražošanai un tirdzniecībai.

⁽²⁾ Padomes 2006. gada 24. jūlija Regula (EK) Nr. 1184/2006, ar ko piemēro konkrētus konkurences noteikumus lauksaimniecības produktu ražošanai un tirdzniecībai (OV L 214, 7. lpp.).

⁽³⁾ Padomes 2007. gada 22. oktobra Regula (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgo organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (OV L 299, 1. lpp.).

⁽⁴⁾ Padomes 1996. gada 28. oktobra Regula (EK) Nr. 2200/96 par augļu un dārzeņu tirgus kopējo organizāciju (OV L 297, 1. lpp.).

⁽⁵⁾ Padomes 2007. gada 26. septembra Regula (EK) Nr. 1182/2007, ar ko paredz īpašus noteikumus augļu un dārzeņu nozarei un ar ko groza Direktīvas 2001/112/EK un 2001/113/EK un Regulas (EEK) Nr. 827/68, (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96, (EK) Nr. 2826/2000, (EK) Nr. 1782/2003 un (EK) Nr. 318/2006, kā arī atceļ Regulu (EK) Nr. 2202/96 (OV L 273, 1. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2015. gada 14. decembrī iesniedza *tribunal de grande instance de Perpignan* (Francija) – *Procureur de la République/Noria Distribution SARL*

(Lieta C-672/15)

(2016/C 090/11)

Tiesvedības valoda – franču

Iesniedzējtiesa

Tribunal de grande instance de Perpignan

Pamatlietas puses

Prasītājs: *Procureur de la République*

Atbildētājs: *Noria Distribution SARL*

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai Direktīvai 2002/46/EK ⁽¹⁾ un preču brīvas aprites un savstarpējās atzīšanas Kopienų principi ir pretrunā, ka tiek pieņemts tāds valsts tiesību akts kā 2006. gada 9. maija rīkojums, ar kuru ir aizliegta jebkāda savstarpējas atzīšanas procedūra attiecībā uz uztura bagātinātājiem, kuru pamatā ir no citas dalībvalsts ievesti vitamīni un minerālvielas, izslēdzot atvieglotas procedūras piemērošanu attiecībā uz citā dalībvalstī likumīgi tirgotiem produktiem, kuru pamatā ir uzturvielas, kuru daudzums pārsniedz 2006. gada 9. maija rīkojumā noteiktos ierobežojumus?
- 2) Vai Direktīva 2002/46, konkrēti tās 5. pants, kā arī Kopienų judikatūras attiecībā uz noteikumiem par preču brīvu apriti principi ļauj noteikt maksimālās vitamīnu un minerālvielu diennakts devas proporcionāli ieteiktajai diennakts devai, nosakot daudzumu, kas trīs reizes pārsniedz ieteicamo diennakts devu, attiecībā uz uzturvielām, kas rada vismazāko risku, attiecībā uz uzturvielām, kas rada risku, ka varētu tikt pārsniegts maksimālais drošais daudzums, nosakot tādu daudzumu, kas ir vienāds ar ieteicamo diennakts devu, bet attiecībā uz uzturvielām, kas rada vislielāko risku, nosakot daudzumu, kas ir mazāks par ieteicamo diennakts devu vai ir līdzvērtīgs nullei?
- 3) Vai Direktīva 2002/46, kā arī Kopienų judikatūras attiecībā uz noteikumiem par preču brīvu apriti principi ļauj noteikt devas, pamatojoties vienīgi uz valsts līmeņa zinātniskiem ieteikumiem, lai gan pat nesenos starptautiskos zinātniskos ieteikumos identiskos lietošanas apstākļos ir noteiktas lielākas devas?

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 10. jūnija Direktīva 2002/46/EK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz uztura bagātinātājiem (OV L 183, 51. lpp.).

Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (ceturtā palāta) 2015. gada 7. oktobra spriedumu lietā T-299/11 *European Dynamics Luxembourg SA, Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE, European Dynamics Belgium SA*/Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) 2015. gada 16. decembrī iesniedza Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

(Lieta C-677/15 P)

(2016/C 090/12)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvji – N. Bambara, pārstāvis, P. Wytinck, B. Hoorelbeke, advokāti)

Pārējās lietas dalībnieces: *European Dynamics Luxembourg SA, Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE, European Dynamics Belgium SA*

Apelācijas sūdzības iesniedzēja prasījumi:

- galvenokārt,
 - atcelt pārsūdzēto Vispārējās tiesas spriedumu, ciktāl tajā ir nopriests, ka lēmumā par piešķiršanu ir pieļauti vairāki pārkāpumi pēc būtības, tostarp vienlīdzīgu iespēju un pārskatāmības principu pārkāpums, acīmredzamas kļūdas vērtējumā un vairāki trūkumi pamatojumā (pārsūdzētā sprieduma rezolutīvās daļas 1. punkts), un ciktāl tajā Eiropas Savienībai ir nopriests atļūdzināt zaudējumus, kas radīti *European Dynamics Luxembourg* saistībā ar iespējas zaudēšanu, ka tai tiktu piešķirts pamatlīgums (pārsūdzētā sprieduma rezolutīvās daļas 2. punkts);
 - noraidīt prasītājas pirmajā instancē celto prasību atcelt apstrīdēto lēmumu par piešķiršanu un prasību par zaudējumu atļūdzību;
- pakārtoti, atcelt pārsūdzēto Vispārējās tiesas spriedumu, ciktāl tajā ir nopriests, ka lēmumā par piešķiršanu ir pieļauti vairāki pārkāpumi pēc būtības, tostarp vienlīdzīgu iespēju un pārskatāmības principu pārkāpums, acīmredzamas kļūdas vērtējumā un vairāki trūkumi pamatojumā, un ciktāl tajā Eiropas Savienībai ir nopriests atļūdzināt zaudējumus, kas radīti *European Dynamics Luxembourg* saistībā ar iespējas zaudēšanu, ka tai tiktu piešķirts pamatlīgums, un nodot lietu atpakaļ Vispārējai tiesai;
- vēl pakārtotāk, atcelt pārsūdzēto Vispārējās tiesas spriedumu, ciktāl tajā Eiropas Savienībai ir nopriests atļūdzināt zaudējumus, kas radīti *European Dynamics Luxembourg* saistībā ar iespējas zaudēšanu, ka tai tiktu piešķirts pamatlīgums, un nodot lietu atpakaļ Vispārējai tiesai;
- piespriest prasītājam pirmajā instancē atļūdzināt visus tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

1. Apelācijas sūdzība ir balstīta uz četriem galvenajiem apelācijas sūdzības pamatiem, proti, ka: 1) Vispārējā tiesa esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, interpretējot un piemērojot vienlīdzīgu iespēju un pārskatāmības principus, un esot pārkāpusi savu pienākumu pienācīgi norādīt pamatojumu atbilstoši Tiesas statūtu 36. pantam, 2) Vispārējā tiesa esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, interpretējot un piemērojot testu par acīmredzamām kļūdām vērtējumā, 3) Vispārējā tiesa esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, piemērojot Vispārējās finanšu regulas⁽¹⁾ 100. panta 2. punktu, to aplūkojot kopsakarā ar LESD 296. panta otro daļu, un 4) Vispārējā tiesa esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, piespriežot atļūdzināt zaudējumus, pamatojoties uz iespējas zaudēšanu.
2. Pirmajā apelācijas sūdzības pamatā apelācijas sūdzības iesniedzēja apgalvo, ka Vispārējā tiesa esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, neizvērtējot un nenosakot, vai līdz ar tādu punktu sadalījuma kritēriju ieviešanu pirmo tehnisko piešķiršanas kritēriju apakškritērijiem, kas nav tikuši paziņoti pretendentiem pirms to piedāvājumu iesniegšanas, 1) tika mainīti līguma dokumentos vai paziņojumā par līgumu norādītie līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas kritēriji, 2) tajos ir ietverti elementi, kas, ja tie būtu zināmi piedāvājumu sagatavošanas laikā, varētu ietekmēt šo sagatavošanu, vai 3) tie tika apstiprināti, pamatojoties uz apsvērumiem, kas varētu radīt diskrimināciju attiecībā uz vienu no pretendentiem. Pirmā apelācijas sūdzības pamata otrajā daļā apelācijas sūdzības iesniedzējs arī apgalvo, ka Vispārējā tiesa esot pārkāpusi savu pienākumu pienācīgi norādīt pamatojumu atbilstoši Tiesas statūtu 36. pantam, jo tā nenorādīja nekādus iemeslus, kāpēc tā uzskata, ka iepriekš nepaziņotu punktu sadalījuma faktoru ieviešana attiecībā uz pirmajā piešķiršanas kritērijā izmantotajiem apakškritērijiem nelabvēlīgi ietekmēja prasītāju pirmajā instancē iespējas tikt ierindotām pirmajā vai otrajā vietā kaskādē saistībā ar strīdīgajiem iepirkumiem.
3. Otrajā apelācijas sūdzības pamatā apelācijas sūdzības iesniedzēja apgalvo, ka Vispārējā tiesa esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, neizskatot jautājumu, vai konstatētajām acīmredzamajām kļūdām vērtējumā, ko pieļāvusi vērtēšanas komiteja, izvērtējot *European Dynamics* piedāvājumu saistībā ar pirmo un otro piešķiršanas kritēriju, varēja būt ietekme uz apstrīdētā lēmuma par piešķiršanu gala iznākumu. Apelācijas sūdzības iesniedzēja norāda, ka Vispārējai tiesai esot jāpārbauda, vai konstatēto acīmredzamo kļūdu vērtējumā dēļ būtu citāds piešķiršanas procedūras iznākums, divos aspektos. Pirmkārt, Vispārējai tiesai esot jāpārbauda, vai gadījumā, ja šīs acīmredzamās kļūdas vērtējumā netiktu pieļautas, noraidītais pretendents būtu ieguvis pietiekamu punktu skaitu, lai tas tiktu ierindots augstākā vietā kaskādē. Otrkārt, Vispārējai tiesai esot jāpārbauda, vai konstatētās acīmredzamās kļūdas ietekmē par kādu konkrētu kritēriju/apakškritēriju piešķirto punktu skaitu gadījumā, ja pastāv vairāki citi iemesli (attiecībā uz kuriem nav pieļauta acīmredzama kļūda vērtējumā), kas arī pamato piešķirto punktu skaitu.

4. Trešajā apelācijas sūdzības pamatā apelācijas sūdzības iesniedzēja norāda, ka Vispārējā tiesa esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, katru vērtēšanas komitejas komentāru izvērtējot izolēti, nevis plašākā to kontekstā, un tādējādi attiecībā uz pienākumu pienācīgi norādīt pamatojumu esot piemērojusi testu, kas ir striktāks nekā tas, kas izriet no Tiesas pastāvīgās judikatūras. Turklāt Vispārējā tiesa esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, nepārbaudot, vai kādi citi iemesli (attiecībā uz kuriem nav pārkāpts pienākums norādīt pamatojumu), kurus minējusi ITSB, lai attaisnotu par pirmo piešķiršanas kritēriju piešķirto punktu skaitu, tomēr nevarētu būt pietiekami, lai apstiprinātu piešķirtā punktu skaita derīgumu. Tādēļ Vispārējā tiesa esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, atceļot apstrīdēto lēmumu Vispārējās finanšu regulas 100. panta 2. punkta, to aplūkojot kopsakarā ar LESD 296. pantu, pārkāpuma dēļ.
5. Ceturtajā apelācijas sūdzības pamatā apelācijas sūdzības iesniedzēja apgalvo, ka Vispārējā tiesa esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, piespriežot atlīdzināt zaudējumus pirmajai prasītājai pirmajā instancē, lai gan neesot ticis pierādīts viens no kumulatīvajiem ES iestāžu ārpuslīgumiskās atbildības iestāšanās nosacījumiem (proti, pārkāpuma esamība). Pakārtoti apelācijas sūdzības iesniedzēja norāda, ka pat tad, ja ITSB apelācijas sūdzība tiktu apmierināta tikai attiecībā uz pirmo apelācijas sūdzības pamatu, pārsūdzētais spriedums joprojām būtu jāatceļ tiktāl, ciktāl ar to noteikts pienākums atlīdzināt zaudējumus, jo šajā gadījumā nebūtu pierādīta cēloņsakarība starp atlikušo pārkāpumu (acīmredzama kļūda vērtējumā un pamatojuma nenorādīšana) un apgalvotajiem zaudējumiem. Pakārtotāk, apelācijas sūdzības iesniedzēja lūdz atcelt spriedumu, jo pastāvot pretruna starp pārsūdzētā sprieduma motīvu daļu un tā rezolutīvās daļas 2. punktu. Vēl pakārtotāk, apelācijas sūdzības iesniedzēja norāda, ka katrā ziņā pārsūdzētā sprieduma rezolutīvajā daļā esot pieļauta pārrakstīšanās kļūda, jo tajā piespriests Eiropas Savienībai – nevis ITSB – izmaksāt *European Dynamics Luxembourg* atlīdzību par iespējas zaudēšanu.

(¹) Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 25. oktobra Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam, un par Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 atcelšanu (OV L 298, 1. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2015. gada 23. decembrī iesniedza *Debreceni Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság* (Ungārija) – *Shiraz Baig Mirza/Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal*

(Lieta C-695/15)

(2016/C 090/13)

Tiesvedības valoda – ungāru

Iesniedzējtiesa

Debreceni Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Pamatlietas puses

Prasītājs: *Shiraz Baig Mirza*

Atbildētājs: *Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal*

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 26. jūnija Regulas (ES) Nr. 604/2013 (¹), ar ko paredz kritērijus un mehānismus, lai noteiktu dalībvalsti, kura ir atbildīga par trešās valsts valstspiederīgā vai bezvalstnieka starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšanu, kas iesniegts kādā no dalībvalstīm (turpmāk tekstā – “Dublinas III regula”), 3. panta 3. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka:
- a) dalībvalstis var īstenot tiesības nosūtīt pieteikuma iesniedzēju uz drošu trešo valsti tikai pirms atbildīgās dalībvalsts noteikšanas, vai arī tās var īstenot šīs tiesības arī pēc šīs noteikšanas?
- b) vai atbilde uz iepriekšējo jautājumu atšķiras gadījumā, ja dalībvalsts atzīst sevi par atbildīgo dalībvalsti nevis brīdī, kad tās iestādēs pirmo reizi ir ticis iesniegts pieteikums atbilstoši Dublinas III regulas 7. panta 2. punktam un minētās regulas III nodaļai, bet gan brīdī, kad tā uzņem pieteikuma iesniedzēju no citas dalībvalsts pēc tam, kad ir ticis iesniegts pieteikums viņa pārvietošanai vai uzņemšanai atpakaļ, piemērojot Dublinas III regulas V un VI nodaļu?

- 2) Ja atbilstoši Tiesas sniegtajai interpretācijai atbildē uz pirmo jautājumu, tiesības nosūtīt pieteikuma iesniedzēju uz drošu trešo valsti var tikt īstenotas arī pēc pārvietošanas, kas ir veikta, piemērojot Dublinas procedūru:

vai Dublinas III regulas 3. panta 3. punktu var interpretēt tādējādi, ka dalībvalstis var īstenot šīs tiesības arī gadījumā, ja dalībvalsts, kura veic pārvietošanu, Dublinas procedūras piemērošanas laikā nav tikusi informēta par konkrēti piemērojamo valsts tiesisko regulējumu attiecībā uz šo tiesību īstenošanu vai valsts iestāžu piemēroto praksi?

- 3) Vai Dublinas III regulas 18. panta 2. punktu var interpretēt tādējādi, ka tāda pieteikuma iesniedzēja gadījumā, kurš ir ticis uzņemts atpakaļ, piemērojot minētās regulas 18. panta [1. punkta] c) apakšpunktu, procedūra ir jāturpina tajā pašā stadijā, kurā tā ir tikusi pārtraukta iepriekšējās procedūras laikā?

(¹) OV L 180, 31. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2016. gada 5. janvārī iesniedza *Tribunale di Frosinone* (Itālija) – krimināllieta pret *Paola Tonachella*

(Lieta C-8/16)

(2016/C 090/14)

Tiesvedības valoda – itāļu

Iesniedzējtiesa

Tribunale di Frosinone

Lietas dalībniece pamatlietā

Paola Tonachella

Prejudiciālais jautājums

Vai Līguma par Eiropas Savienības darbību 49. un nākamie un 56. un nākamie panti, tostarp ņemot vērā principus, kas ir ietverti Tiesas 2012. gada 16. februāra spriedumā [C-72/10], ir jāinterpretē tādējādi, ka tie nepieļauj tādu valsts tiesību normu, kurā ir noteikts pienākums bez atlīdzības nodot tiesības izmantot materiālu un nemateriālu īpašumu, kas veido spēļu pārvaldes un iekasēšanas tīklu, ja darbība tiek izbeigta koncesijas galīgā termiņa beigu dēļ vai tiesību izbeigšanās vai atsaukšanas dēļ?

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2016. gada 12. janvārī iesniedza *Cour de cassation* (Francija) – *Oussama El Dakkak, Intercontinental SARL/Administration des douanes et droits indirects*

(Lieta C-17/16)

(2016/C 090/15)

Tiesvedības valoda – franču

Iesniedzējtiesa

Cour de cassation

Pamatlietas puses

Prasītāji: *Oussama El Dakkak, Intercontinental SARL*

Atbildētājs: *Administration des douanes et droits indirects*

Prejudiciālais jautājums

Vai 2005. gada 26. oktobra Regulas (EK) Nr. 1889/2005 ⁽¹⁾ 3. panta 1. punkts un 2006. gada 15. marta Regulas (EK) Nr. 562/2006 ⁽²⁾ 4. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka uz trešās valsts valstspiederīgo, kurš atrodas lidostas starptautiskajā tranzīta zonā, neattiecas 2005. gada 26. oktobra Regulas (EK) Nr. 1889/2005 3. panta 1. punktā noteiktais deklarēšanas pienākums vai, gluži pretēji, šim valstspiederīgajam ir jāpilda šis pienākums, jo viņš ir šķērsojis Kopienas ārējo robežu robežšķērsošanas punktos, kā ir paredzēts 2006. gada 15. marta Regulas (EK) Nr. 562/2006 4. panta 1. punktā?

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 26. oktobra Regula (EK) Nr. 1889/2005 par skaidras naudas kontroli, kuru ievieš Kopienas teritorijā vai izved no tās (OV L 309, 9. lpp.).

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 15. marta Regula (EK) Nr. 562/2006, ar kuru ievieš Kopienas Kodeksu par noteikumiem, kas reglamentē personu pārvietošanos pār robežām (Šengenas Robežu kodekss) (OV L 105, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2016. gada 18. janvārī – Eiropas Komisija/Vācijas Federatīvā Republika**(Lieta C-30/16)**

(2016/C 090/16)

*Tiesvedības valoda – vācu***Lietas dalībnieki**

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji – J. Hottiaux un G. Braun)

Atbildētāja: Vācijas Federatīvā Republika

Prasītājas prasījumi:

- atzīt, ka, pilnībā netransponējot Direktīvas 2006/126/EK ⁽¹⁾ 4. panta 1. punktu, 3. punkta b) apakšpunktu, 4. punkta d), f) un h) apakšpunktu, 6. panta 2. punktu un 7. panta 2. punkta b) apakšpunktu, Vācijas Federatīvā Republika nav izpildījusi tai šajā direktīvā paredzētos pienākumus;
- piespiest Vācijas Federatīvajai Republikai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Nepieciešamais tiesiskais regulējums bija jāpieņem un jāpublicē līdz 2011. gada 19. janvārim un jāpiemēro no 2013. gada 19. janvāra.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Direktīva 2006/126/EK par vadītāju apliecībām (Pārstrādāta versija); OV L 403, 18. lpp.

VISPĀRĒJĀ TIESA

Vispārējās tiesas 2016. gada 28. janvāra spriedums – Austrija/Komisija

(Lieta T-427/12) ⁽¹⁾

Valsts atbalsts — Banku sektors — Vācijas un Austrijas sniegtais atbalsts Bayerische Landesbank saistībā ar tās pārstrukturēšanu — Lēmums, ar kuru atbalsts atzīts par saderīgu ar iekšējo tirgu, ievērojot noteiktus nosacījumus — Tāda sākotnējā lēmuma atcelšana, kas sastādīts citā, nevis dalībvalsts valodā — Prasība atcelt tiesību aktu — Apstrīdams tiesību akts — Pieņemamība — Valsts atbalsta jēdziens — Priekšrocība — Tiesības uz aizstāvību — Pienākums norādīt pamatojumu

(2016/C 090/17)

Tiesvedības valoda – vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Austrijas Republika (pārstāvji – C. Pesendorfer, M. Windisch, W. Peschorn un S. Ullreich)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji – L. Flynn, T. Maxian Rusche un R. Sauer)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2012. gada 25. jūlija Lēmuma C(2012) 5062, galīgā redakcija, par Vācijas un Austrijas piešķirto valsts atbalstu Bayerische Landesbank (lieta SA.28487 (C 16/09, ex N 254/09)) 1. panta 1. punkta d) apakšpunktu un 2. punktu, kā arī pēc minētā lēmuma atcelšanas ar Komisijas 2013. gada 5. februāra Lēmuma (ES) Nr. 2015/657 par valsts atbalstu, ko Vācija un Austrija piešķirušas Bayerische Landesbank (lieta SA.28487 (C 16/09) (ex N 254/09)) (OV 2015, L 109, 1. lpp.) 1. pantu, prasība atcelt šā pēdējā minētā lēmuma 2. panta 1. punkta d) apakšpunktu un 2. punktu

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Austrijas Republika atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 373, 1.12.2012.

Vispārējās tiesas 2016. gada 21. janvāra spriedums – Makhoul/Padome

(Lieta T-443/13) ⁽¹⁾

Kopējā ārpolitika un drošības politika — Ierobežojoši pasākumi pret Sīriju — Līdzekļu iesaldēšana — Pienākums norādīt pamatojumu — Tiesības uz aizstāvību — Tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību tiesā — Acīmredzama kļūda vērtējumā — Tiesības uz īpašumu — Tiesības uz privātās dzīves neaizskaramību — Samērīgums

(2016/C 090/18)

Tiesvedības valoda – franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Mohammad Makhoul (Damaska, Sīrija) (pārstāvji – C. Rygaert un G. Karouni, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji – M. M. Joséphidès un G. Étienne)

Priekšmets

Prasība daļēji atcelt Padomes 2013. gada 31. maija Lēmumu 2013/255/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Sīriju (OV L 147, 14. lpp.), ciktāl šis tiesību akts attiecas uz prasītāju

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) M. Makhlouf sedz savus, kā arī atlīdzina Eiropas Savienības Padomes tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 325, 9.11.2013.

Vispārējās tiesas 2016. gada 28. janvāra spriedums – Gugler France/ITSB – Gugler (“GUGLER”)

(Lieta T-674/13) ⁽¹⁾

Kopienas preču zīme — Spēkā neesamības atzīšanas process — Kopienas grafiska preču zīme “GUGLER” — Absolūts atteikuma pamats — Regulas (EK) Nr. 207/2009 52. panta 1. punkta b) apakšpunkts — Relatīvs atteikuma pamats — Regulas Nr. 207/2009 8. panta 4. punkts un 53. panta 1. punkta c) apakšpunkts — Pienākums norādīt pamatojumu — Regulas Nr. 207/2009 75. pants — Jautājuma izskatīšana pēc savas ierosmes

(2016/C 090/19)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Gugler France (Besançon, Francija) (pārstāvis – A. Grolée, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis – A. Folliard-Monguiral)

Otrs procesa ITSB Apelācijas padomē dalībnieks: Alexander Gugler (Maxdorf, Vācija)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelācijas ceturtās padomes 2013. gada 16. oktobra lēmumu lietā R 356/2012–4 attiecībā uz spēkā neesamības atzīšanas procesu starp Gugler France un Alexander Gugler

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB) Apelācijas ceturtās padomes 2013. gada 16. oktobra lēmumu lietā R 356/1012–4;
- 2) pārējā daļā prasību noraidīt;
- 3) ITSB sedz savus izdevumus, kā arī atlīdzina tiesvedībā Vispārējā tiesā Gugler France radušos tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 61, 1.3.2014.

Vispārējās tiesas 2016. gada 21. janvāra spriedums – BR IP Holder/ITSB – Greyleg Investments (“HOKEY POKEY”)

(Lieta T-62/14) ⁽¹⁾

Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas vārdiskas preču zīmes “HOKEY POKEY” reģistrācijas pieteikums — Neregistrēta agrāka valsts vārdiska preču zīme — Izmantošanas pierādījums — Tiesības aizliegt izmantot reģistrācijai pieteikto preču zīmi — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 4. punkts — Dalībvalsts tiesības — Pienākums norādīt pamatojumu — Jautājuma izskatīšana pēc savas ierosmes

(2016/C 090/20)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: BR IP Holder LLC (Canton, Masačūsetsa, Amerikas Savienotās Valstis) (pārstāvji – F. Traub, avocat, un C. Rohsler, Solicitor)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis – I. Harrington)

Otra procesa ITSB Apelācijas padomē dalībniece: Greyleg Investments Ltd (Baltonsborough, Apvienotā Karaliste)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelācijas ceturtās padomes 2013. gada 22. novembra lēmumu lietā R 1091/2012–4 attiecībā uz iebildumu procesu starp BR IP Holder LLC un Greyleg Investments Ltd

Rezolutīvā daļa:

- 1) Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB) Apelācijas ceturtās padomes 2013. gada 22. novembra lēmumu lietā R 1091/2012–4 atcelt;
- 2) ITSB sedz savus, kā arī atlīdzina BR IP Holder LLC tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 142, 12.5.2014.

Vispārējās tiesas 2016. gada 27. janvāra spriedums – DF/Komisija

(Lieta T-782/14 P) ⁽¹⁾

Apelācija — Civildienests — Ierēdņi — Atalgojums — Norīkojums dienesta interesēs — Ekspatriācijas pabalsts — Civildienesta noteikumu VII pielikuma 4. panta 1. punkta b) apakšpunktā paredzētais nosacījums — Nepamatotu maksājumu atgūšana

(2016/C 090/21)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: DF (Brisele, Beļģija) (pārstāvis – A. von Zwehl, advokāts)

Otrs lietas dalībnieks: Eiropas Komisija (pārstāvji – J. Currall un T. Bohr)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Eiropas Savienības Civildienesta tiesas (trešā palāta) 2014. gada 1. oktobra spriedumu DF/Komisija (F-91/13, Krājums-CDL, EU:F:2014:228), ar kuru lūgts daļēji atcelt šo spriedumu

Rezolutīvā daļa:

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;
- 2) DF sedz savus, kā arī atlīdzina Eiropas Komisijas tiesāšanās izdevumus, kas radušies šajā tiesvedībā.

⁽¹⁾ OV C 89, 16.3.2015.

Vispārējās tiesas 2016. gada 21. janvāra spriedums – Laboratorios Ern/ITSB – michelle menard (“Lenah.C”)

(Lieta T-802/14) ⁽¹⁾

Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas vārdiskas preču zīmes “Lenah.C” reģistrācijas pieteikums — Agrāka valsts vārdiska preču zīme “LEMA” — Relatīvs atteikuma pamats — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts

(2016/C 090/22)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Laboratorios Ern, SA (Barselona, Spānija) (pārstāvis – S. Correa Rodriguez, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis – S. Bonne)

Otra procesa ITSB Apelācijas padomē dalībniiece: michelle menard GmbH – Berlin cosmetics (Berlīne, Vācija)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelācijas ceturtās padomes 2014. gada 24. septembra lēmumu lietā R 2260/2013-4 attiecībā uz iebildumu procesu starp Laboratorios Ern, SA un michelle menard GmbH – Berlin cosmetics

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Laboratorios Ern, SA atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 46, 9.2.2015.

Vispārējās tiesas 2016. gada 21. janvāra spriedums – Rod Leichtmetallräder/ITSB – Rodi TR (“ROD”)

(Lieta T-75/15) ⁽¹⁾

Kopienas preču zīme — Spēkā neesamības atzīšanas process — Kopienas grafiska preču zīme “ROD” — Agrākas valsts grafiskas preču zīmes “RODI” — Relatīvs atteikuma pamats — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts un 53. panta 1. punkta a) apakšpunkts — Agrāks iebildumu process — Regulas (EK) Nr. 2868/95 39. noteikuma 3. punkts

(2016/C 090/23)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Rod Leichtmetallräder GmbH (Weiden in der Oberpfalz, Vācija) (pārstāvji – J. Hellenbrand un J. Biener, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis – M. Rajh)

Otra procesa ITSB Apelācijas padomē dalībiece: Rodi TR, SL (Lérida, Spānija)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelācijas piektās padomes 2014. gada 17. decembra lēmumu lietā R 281/2014–5 attiecībā uz spēkā neesamības atzīšanas procesu starp Rodi TR, SL un Rod Leichtmetallräder GmbH

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Rod Leichtmetallräder GmbH atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 118, 13.4.2015.

Vispārējās tiesas priekšsēdētāja 2016. gada 18. janvāra rīkojums – Biofa/Komisija

(Lieta T-746/15 R)

Pagaidu noregulējums — Augu aizsardzības līdzeklis — Pamatvielas nātrija hidroģēnkarbonāta apstiprināšana — Pieteikums par izpildes apturēšanu — Steidzamības neesamība

(2016/C 090/24)

Tiesvedības valoda – vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Biofa AG (Münsingen, Vācija) (pārstāvji – C. Stallberg un S. Knoblich, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji – G. von Rintelen, F. Moro un P. Ondrúsek)

Priekšmets

Komisijas 2015. gada 17. novembra Īstenošanas regula (ES) 2015/2069, ar ko saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū apstiprina pamatvielu nātrija hidroģēnkarbonātu un groza Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikumu (OV L 301, 42. lpp.)

Rezolutīvā daļa:

- 1) pieteikumu par pagaidu noregulējumu noraidīt;
- 2) lēmuma par tiesāšanās izdevumiem pieņemšanu atlikt.

Prasība, kas celta 2015. gada 23. oktobrī – Jenkinson/Padome u.c.

(Lieta T-602/15)

(2016/C 090/25)

Tiesvedības valoda – franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Liam Jenkinson (Keery, Īrija) (pārstāvji – N. de Montigny un J.-N. Louis, advokāti)

Atbildētāji: Eiropas Savienības Padome, Eiropas Komisija, Eiropas Ārējās darbības dienests (EĀDD) un Eiropas Savienības Vienotā rīcība “Eulex Kosovo”

Prasītāja prasījumi:

Pamatā:

– 1. attiecībā uz tiesībām, kādas izriet no privāto tiesību līguma:

- pārkvalificēt viņa līgumattiecības uz darba līgumu uz nenoteiktu laiku;
- konstatēt, ka atbildētāji nav izpildījuši līgumsaistības un it īpaši iepriekš nepaziņojot par līguma uz nenoteiktu laiku izbeigšanu;

Tāpēc, lai atlīdzinātu kaitējumu, kāds esot nodarīts ar secīgu darba līgumu uz noteiktu laiku ļaunprātīgu izmantošanu, radot prasītājam ilgstošu nenoteiktību, un ar pienākuma par iepriekšēja paziņojuma nosūtīšanu par līguma izbeigšanu neizpildi:

- piespriest atbildētājiem samaksāt prasītājam kompensāciju par uzteikumu EUR 176 601,55 apmērā, kas aprēķināta, pamatojoties uz viņa stāžu Eiropas Savienības izveidotajās misijās;
- pakārtoti, piespriest atbildētājiem samaksāt prasītājam kompensāciju par uzteikumu EUR 49 985,15 apmērā, kas aprēķināta, pamatojoties uz viņa līgumattiecībām ar ceturto atbildētāju;
- atzīt, ka prasītāja atļaišana no darba bija nelikumīga un tādējādi piespriest atbildētājiem viņam samaksāt kompensāciju, kas *ex aequo et bono* novērtēta EUR 50 000 apmērā;
- konstatēt, ka atbildētāji nav sagatavojuši likumā paredzētos personāla dokumentus par darba līguma izbeigšanu, un
 - piespriest samaksāt prasītājam summu EUR 10 000 par katru kavējuma dienu, sākot no šīs prasības celšanas dienas;
 - piespriest nosūtīt prasītājam personāla dokumentus par darba līguma izbeigšanu;
- piespriest atbildētājiem samaksāt procentus par iepriekš minētajām summām, kas aprēķināti saskaņā ar Beļģijas likumā noteikto likmi.

– 2. Attiecībā uz pilnvaru ļaunprātīgu izmantošanu un pastāvošo diskrimināciju:

- atzīt, ka pirmie trīs atbildētāji laikā, kad prasītājs bija nodarbināts atbildētāju izveidotajās misijās, bez objektīva pamatojuma pret viņu izturējās diskriminējoši attiecībā uz atalgojumu, tiesībām uz pensiju un saistītajām priekšrocībām, kā arī attiecībā uz nodarbinātības nākotnē garantiju;

- konstatēt, ka prasītājs tika pieņemts darbā kā pagaidu darbinieks pie viena no pirmajiem trim atbildētājiem;

- piespriest pirmajiem trim atbildētājiem atlīdzināt atalgojuma, pensijas, pabalstu un priekšrocību zaudējumu sakarā ar iepriekš minētajiem Kopienas tiesību pārkāpumiem;

piespriest viņiem samaksāt prasītājam procentus par šīm summām, kas aprēķināti saskaņā ar Beļģijas likumā noteikto likmi;

- noteikt termiņu, kādā lietas dalībniekiem ir jānosaka šī kompensācija, ņemot vērā pakāpi un līmeni, kādā prasītājs bija jāieceļ, vidējo algas pieaugumu, karjeras attīstību, pabalstus, kādus viņam bija jāsaņem saskaņā ar šo pagaidu darbinieka līgumu, un salīdzināt iegūtos rezultātus ar prasītāja faktiski saņemto atlīdzību.

Pakārtoti:

- konstatēt, ka atbildētāji nav izpildījuši pienākumus;

- piespriest atlīdzināt prasītājam zaudējumus, kuri izriet no minētajiem pārkāpumiem un kuri *ex aequo et bono* ir novērtēti EUR 150 000,00 apmērā;

Katrā ziņā:

piespriet atbildētājiem atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasības pamatošanai prasītājs izvirza astoņus pamatus.

1. Ar pirmo pamatu tiek apgalvots, ka atbildētāji ir ļaunprātīgi izmantojuši tiesības, noslēdzot secīgus darba līgumus uz noteiktu laiku, un pārkāpuši samērīguma principu.
2. Ar otro pamatu tiek apgalvots, ka atbildētāji nav ievērojuši principu par darba ņēmēju aizsardzību saistībā ar kolektīvo atlaišanu.
3. Ar trešo pamatu tiek apgalvots, ka atbildētāji ir pārkāpuši vienlīdzīgas attieksmes un nediskriminācijas principu.
4. Ar ceturto pamatu tiek apgalvots, ka atbildētāji nav ievērojuši prasītāja tiesības tikt uzklašātam.
5. Ar piekto pamatu tiek apgalvots, ka atbildētāji radīja prasītājam tiesisko nenoteiktību un pārkāpa tiesības uz labu pārvaldību.
6. Ar sesto pamatu tiek apgalvots, ka atbildētāji pārkāpa principu par apspriešanos ar personāla pārstāvjiem.
7. Ar septīto pamatu tiek apgalvots, ka atbildētāji ir pārkāpuši Eiropas Labas administratīvās prakses kodeksu.
8. Ar astoto pamatu tiek apgalvots, ka atbildētāji ir pārkāpuši tiesības uz darba ņēmēju brīvu pārvietošanos.

Prasība, kas celta 2015. gada 23. novembrī – Novartis/ITSB (Pusmēness melnā un baltā krāsā attēls)

(Lieta T-678/15)

(2016/C 090/26)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Novartis AG (Bāzele, Šveice) (pārstāvis – M. Zintler, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB)

Informācija par procesu ITSB

Attiecīgā strīdus preču zīme: Kopienas grafiska preču zīme (Pusmēness melnā un baltā krāsā attēls) – reģistrācijas pieteikums Nr. 13 191 036

Apstrīdētais lēmums: ITSB Apelācijas piektās padomes 2015. gada 23. septembra lēmums lietā R 89/2015-5

Prasītājas prasījumi:

- atcelt apstrīdēto lēmumu;
- atzīt, ka Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) apakšpunkts neliedz reģistrēt attiecīgo apzīmējumu (Kopienas preču zīme Nr. 13 191 036) attiecībā uz 5. klasē ietilpstošajām reģistrācijas pieteikumā aprakstītajām precēm.
- piespriet atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Izvirzītais pamats:

- Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums.

Prasība, kas celta 2015. gada 23. novembrī – Novartis/ITSB (Pusmēness zaļā un baltā krāsā attēls)

(Lieta T-679/15)

(2016/C 090/27)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Novartis AG (Bāzele, Šveice) (pārstāvis – M. Zintler, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB)

Informācija par procesu ITSB

Attiecīgā strīdus preču zīme: Kopienas grafiska preču zīme (Pusmēness zaļā un baltā krāsā attēls) – reģistrācijas pieteikums Nr. 13 189 139

Apstrīdētais lēmums: ITSB Apelācijas piektās padomes 2015. gada 23. septembra lēmums lietā R 78/2015-5

Prasītājas prasījumi:

- atcelt apstrīdēto lēmumu;
- atzīt, ka Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) apakšpunkts neliedz reģistrēt attiecīgo apzīmējumu (Kopienas preču zīme Nr. 13 189 139) attiecībā uz 5. klasē ietilpstošajām reģistrācijas pieteikumā aprakstītajām precēm.
- piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Izvirzītais pamats:

- Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums.

Prasība, kas celta 2015. gada 17. decembrī – Aldi/ITSB – Sky (“SKYLITE”)

(Lieta T-736/15)

(2016/C 090/28)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums – vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Aldi GmbH & Co. KG (Mülheim an der Ruhr, Vācija) (pārstāvji – N. Lützenrath, U. Rademacher, C. Fürsen, advokāti un N. Bertram, advokāte)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB)

Otra procesa ITSB Apelācijas padomē dalībniece: Sky plc (Isleworth, Apvienotā Karaliste)

Informācija par procesu ITSB

Strīdus preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: prasītāja

Attiecīgā strīdus preču zīme: Kopienas grafiska preču zīme, kas ietver vārdisku elementu "SKYLITE" – reģistrācijas pieteikums Nr. 11 595 311

Process ITSB: iebildumu process

Apstrīdētais lēmums: ITSB Apelācijas ceturtās padomes 2015. gada 20. oktobra lēmums lietā R 2771/2014–4

Prasītājas prasījumi:

- atcelt apstrīdēto lēmumu;
- piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Izvirzītie pamati:

- Regulas Nr. 207/2009 15. panta pārkāpums;
- Regulas Nr. 207/2009 42. panta 2. un 3. punkta pārkāpums;
- Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums.

Prasība, kas celta 2015. gada 28. decembrī – *It Works/ITSB – KESA Holdings Luxembourg* ("IT it WORKS")

(Lieta T-778/15)

(2016/C 090/29)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: It Works S. A. (Krakova, Polija) (pārstāvis – J. Aftyka, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB)

Otra procesa ITSB Apelācijas padomē dalībniece: KESA Holdings Luxembourg Sàrl (Luksemburga, Luksemburga)

Informācija par procesu ITSB

Strīdus preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: prasītāja

Attiecīgā strīdus preču zīme: Kopienas grafiska preču zīme, kas ietver vārdiskus elementus "IT it WORKS" – reģistrācijas pieteikums Nr. 10 359 222

Process ITSB: iebildumu process

Apstrīdētais lēmums: ITSB Apelācijas ceturtās padomes 2015. gada 26. oktobra lēmums lietā R 2106/2014–4

Prasītājas prasījumi:

- atcelt apstrīdēto lēmumu, ciktāl tas attiecas uz pakalpojumiem, attiecībā uz kuriem iebildumi tikuši apmierināti;

- atcelt Iebildumu nodaļas 2014. gada 17. jūnija lēmumu iebildumu procesā Nr. B 001988727, ciktāl tas attiecas uz pakalpojumiem, attiecībā uz kuriem iebildumi tikuši apmierināti;
- nodot lietu atpakaļ ITSB, lai tas varētu grozīt lēmumu pēc lietas būtības un reģistrēt Kopienas preču zīmi Nr. 010359222 attiecībā uz visiem aptvertajiem pakalpojumiem, neskarot tos, kas nav tikuši apstrīdēti;
- piespriest ITSB atlīdzināt izdevumus, kas radušies procesā Iebildumu nodaļā un Apelācijas padomē, kā arī tiesvedībā Vispārējā tiesā.

Izvirzītais pamats:

- Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums.

Prasība, kas celta 2016. gada 8. janvārī – *La tarte tropézienne*/ITSB (“LA TARTE TROPÉZIENNE 1955. SAINT-TROPEZ”)

(Lieta T-7/16)

(2016/C 090/30)

Tiesvedības valoda – franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: La tarte tropézienne (Cogolin, Francija) (pārstāvis – T. Cuche, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB)

Informācija par procesu ITSB

Attiecīgā strīdus preču zīme: grafiskas preču zīmes, kas ietver vārdiskos elementus “LA TARTE TROPÉZIENNE 1955. SAINT-TROPEZ”, starptautiska reģistrācija, ko attiecina uz Eiropas Savienību – reģistrācijas pieteikums Nr. 1 212 405

Apstrīdētais lēmums: ITSB Apelācijas ceturtās padomes 2015. gada 26. oktobra lēmums lietā R 720/2015–4

Prasītājas prasījumi:

- atzīt šo prasību par pieņemamu;
- konstatēt, ka starptautiskas reģistrācijas Nr. 1.212.405 aizsardzība Eiropas Savienībā ir spēkā, lai apzīmētu šādas preces: “milti un labības produkti; cukurs; medus; melases sīrups; raugs; cepamais pulveris; garšvielas; kūku mīkla; kūkas; sasaldētas kūkas; pankūkas”;
- tādējādi daļēji atcelt ITSB Apelācijas ceturtās padomes 2015. gada 26. oktobra lēmumu, ciktāl ar to ir atteikta starptautiskas reģistrācijas Nr. 1.212.405 aizsardzība Eiropas Savienībā attiecībā uz šādām precēm: “milti un labības produkti; cukurs; medus; melases sīrups; raugs; cepamais pulveris; garšvielas; kūku mīkla; kūkas; sasaldētas kūkas; pankūkas”;
- piespriest ITSB atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Izvirzītais pamats:

— Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkta un 2. punkta pārkāpums.

Prasība, kas celta 2016. gada 15. janvārī – Gauff/ITSB – H. P. Gauff Ingenieure (“GAUFF”)
(Lieta T-13/16)
(2016/C 090/31)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums – vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Gauff GmbH & Co. Engineering KG (Nirnberga, Vācija) (pārstāvis – A. Molnar, Rechtsanwalt)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB)

Otra procesa ITSB Apelācijas padomē dalībniece: H. P. Gauff Ingenieure GmbH & Co. KG – JBG (Frankfurte pie Mainas, Vācija)

Informācija par procesu ITSB

Strīdus preču zīmes īpašniece: prasītāja

Attiecīgā strīdus preču zīme: Kopienas grafiska preču zīme, kas ietver vārdisku elementu “Gauff” – Kopienas preču zīme Nr. 6 327 977

Process ITSB: spēkā neesamības atzīšanas process

Apstrīdētais lēmums: ITSB Apelācijas pirmās padomes 2015. gada 12. novembra lēmums lietā R 549/2015–1

Prasītājas prasījumi:

- atcelt apstrīdēto lēmumu;
- pakārtoti, nodot lietu atpakaļ ITSB, lai izskatītu strīdus apsvērumus, kuri kļūdaini nav tikuši izskatīti;
- piespriest ITSB atlīdzināt tiesāšanās izdevumus, tostarp procesā Apelācijas padomē radušos izdevumus.

Izvirzītie pamati:

- Regulas Nr. 207/2009 53., 56., 57. un 76. panta un Regulas Nr. 2868/95 pārkāpums, kā arī tiesību tikt uzklautam pārkāpums un nepietiekams pamatojums.

Prasība, kas celta 2016. gada 8. janvārī – Apimab Laboratoires u.c./Komisija
(Lieta T-14/16)
(2016/C 090/32)

Tiesvedības valoda – franču

Lietas dalībnieki

Prasītāji: Apimab Laboratoires (Clermont-l'Hérault, Francija), Sarl BBI – Blanche Bresson Institut (Barbentane, Francija), Institut de recherche biologique – IRB (Montaigu, Francija), Laboratoires Arkopharma (Carros, Francija), Laboratoires Juva Santé (Parīze, Francija), Ortis (Bütgenbach, Beļģija), Pierre Fabre Médicament (Boulogne-Billancourt, Francija), Pollenergie (Saint-Hilaire-de-Lusignan, Francija) (pārstāvis – A. de Brosse, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītāju prasījumi:

- atzīt un nospriest, ka 2015. gada 27. oktobra Regula Nr. 2015/1933 tika pieņemta, iepriekš nekonsultējoties ar Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādi, un tādējādi, pārkāpjot tās pieņemšanai piemērojamo procedūru;
- atzīt un nospriest, ka Komisija ir pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, pieņemot Regulu Nr. 2015/1993 bez riska zinātniskas novērtēšanas, pārkāpjot Regulas Nr. 178/2002 6. pantu;
- atzīt un nospriest, ka Komisija ir pieļāvusi acīmredzamu kļūdu vērtējumā, 2015. gada 27. oktobra Regulā Nr. 2015/1933 ierobežojot benzo(a)pirēna koncentrāciju dažās pārtikas piedevās līdz 10 mikrogramiem, ja tas izmantots atsevišķi, vai līdz 50 mikrogramiem, ja tas ir sajaukts ar citām vielām;
- atzīt un nospriest, ka Komisija ir pārkāpusi samērīguma principu, 2015. gada 27. oktobra Regulā Nr. 2015/1933 ierobežojot benzo(a)pirēna koncentrāciju dažās pārtikas piedevās līdz 10 mikrogramiem, ja tas izmantots atsevišķi, vai līdz 50 mikrogramiem, ja tas ir sajaukts ar citām vielām;
- atzīt un nospriest, ka Komisija ir pārkāpusi nediskriminācijas principu, 2015. gada 27. oktobra Regulā Nr. 2015/1933 ierobežojot benzo(a)pirēna koncentrāciju dažās pārtikas piedevās līdz 10 mikrogramiem, ja tas izmantots atsevišķi, vai līdz 50 mikrogramiem, ja tas ir sajaukts ar citām vielām.

Līdz ar to:

- atcelt 2015. gada 27. oktobra Regulas Nr. 2015/1933 noteikumus par pārtikas piedevām;
- piespriest Komisijai atlīdzināt visus tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasības pamatošanai prasītāji izvirza sešus pamatus.

1. Ar pirmo pamatu tiek apgalvots, ka Komisija ir pārkāpusi procesuālās normas, kas izriet no Padomes 1993. gada 8. februāra Regulas (EEK) Nr. 315/93, ar ko nosaka Kopienas procedūras attiecībā uz piesārņotājiem pārtikā (turpmāk tekstā – “pamatregula”), pieņemot Komisijas 2015. gada 27. oktobra Regulu (ES) Nr. 2015/1933, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1881/2006 saistībā ar policiklisko aromātisko ogļūdeņražu maksimālo koncentrāciju kakao, banānu čipsu, pārtikas piedevu, kaltēto ārstniecisko augu un kaltēto garšvielu šķiedrās (turpmāk tekstā – “apstrīdētā regula”).
2. Ar otro pamatu tiek apgalvots, ka Komisija esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, pieņemot apstrīdēto regulu, un pārkāpusi pamatregulas 2. pantu, kas attaisno apstrīdētās regulas atcelšanu juridiskā pamata neesamības dēļ.
3. Ar trešo pamatu tiek apgalvots, ka Komisija esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, jo tā nav konsultējusies ar Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādi un nav veikusi nekādu iepriekšēju zinātnisku novērtējumu, kas esot Regulas Nr. 178/2001 6. panta prasību neievērošana.
4. Ar ceturto pamatu tiek apgalvots, ka esot pieļauta acīmredzama kļūda vērtējumā, jo apstrīdētā regula esot netieši pamatota ar konstatējumu, ka patērētājs uzņemtu tādu pašu policiklisko aromātisko ogļūdeņražu (PAO) daudzumu ar pārtikas piedevām kā ar ikdienas pārtiku, kas tā nav.
5. Ar piekto pamatu tiek apgalvots, ka Komisija esot pārkāpusi samērīguma principu, jo tā noteica lielāku maksimālo PAO koncentrāciju, nekā nepieciešams sabiedrības veselības aizsardzībai.
6. Ar sesto pamatu tiek apgalvots, ka Komisija esot pārkāpusi nediskriminācijas principu ar to, ka apstrīdētajā regulā nav ņemtas vērā atšķirības starp pārtikas piedevām un citiem pārtikas produktiem, nosakot maksimālo PAO koncentrāciju atkarībā no attiecīgā pārtikas produkta veida.

Prasība, kas celta 2016. gada 14. janvārī – Pandalis/ITSB – LR Health & Beauty Systems (“Cystus”)**(Lieta T-15/16)**

(2016/C 090/33)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums – vācu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Georgios Pandalis (Glandorf, Vācija) (pārstāve – A. Franke, advokāte)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB)

Otra procesa ITSB Apelācijas padomē dalībiece: LR Health & Beauty Systems GmbH (Ahlen, Vācija)

Informācija par procesu ITSB

Strīdus preču zīmes īpašnieks: prasītājs

Attiecīgā strīdus preču zīme: Kopienas vārdiska preču zīme “Cystus” – Kopienas preču zīme Nr. 1 273 119

Process ITSB: spēkā neesamības atzīšanas process

Apstrīdētais lēmums: ITSB Apelācijas pirmās padomes 2015. gada 30. oktobra lēmums lietā R 2839/2014–1

Prasītājas prasījumi:

- atcelt apstrīdēto lēmumu attiecībā uz spēkā neesamības atzīšanas procesu Nr. 8374 C un Kopienas preču zīmi Nr. 1 273 119 “Cystus”;
- piespriest ITSB atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Izvirzītie pamati:

- Regulas Nr. 207/2009 64. panta 1. punkta kopsakarā ar 51. panta 1. punkta a) apakšpunktu un 2. punktu pārkāpums;
- pilnvaru nepareiza izmantošana;
- Regulas Nr. 207/2009 51. panta 1. punkta a) apakšpunkta un 2. punkta pārkāpums.

Prasība, kas celta 2016. gada 19. janvārī – Mast-Jägermeister/ITSB (Kauss)**(Lieta T-16/16)**

(2016/C 090/34)

Tiesvedības valoda – vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Mast-Jägermeister SE (Wolfenbüttel, Vācija) (pārstāvji – H. Schrammek, C. Drzymalla, S. Risthaus un J. Engberding, Rechtsanwälte)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB)

Informācija par procesu ITSB

Attiecīgais strīdus dizainparaugs: Kopienas dizainparaugi “Kauss” – reģistrācijas pieteikumi Nr. 2683615–0001 un 2683615–0002

Apstrīdētais lēmums: ITSB Apelācijas trešās padomes 2015. gada 17. novembra lēmums lietā R 1842/2015–3

Prasītājas prasījumi:

- atcelt apstrīdēto lēmumu;
- atzīt attiecībā uz Kopienas dizainparaugiem Nr. 002683615–0001 un 002683615–0002 2015. gada 17. aprīli kā pieteikšanas datumu;
- piespriest ITSB atlīdzināt tiesāšanās izdevumus, tostarp Apelācijas padomē radušos izdevumus.

Izvirzītie pamati:

- Regulas Nr. 6/2002 45. panta 1. punkta un 46. panta 2. un 3. punkta, aplūkojot kopsakarā ar Regulas Nr. 6/2002 36. panta 1. punkta c) apakšpunktu un 38. panta 1. punktu, pārkāpums;
- Regulas Nr. 6/2002 62. panta otrā teikuma pārkāpums.

Prasība, kas celta 2016. gada 18. janvārī – DMC/ITSB – Etike' International ("De Giusti Orgoglio")

(Lieta T-18/16)

(2016/C 090/35)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums – itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: DMC Srl (San Vendemiano, Itālija) (pārstāvis – B. Osti, avvocato)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB)

Otra procesa ITSB Apelācijas padomē dalībniece: Etike' International Srl (Baronissi, Itālija)

Informācija par procesu ITSB

Strīdus preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: prasītāja

Attiecīgā strīdus preču zīme: Kopienas grafiska preču zīme, kas ietver vārdiskus elementus "De Giusti Orgoglio" – reģistrācijas pieteikums Nr. 9 499 468

Process ITSB: iebildumu process

Apstrīdētais lēmums: ITSB Apelācijas piektās padomes 2015. gada 5. novembra lēmums lietā R 1764/2013–5

Prasītājas prasījumi:

- grozīt apstrīdēto lēmumu kā faktiski un tiesiski nepamatotu;
- piespriest atlīdzināt tiesāšanās izdevumus ar procentiem;
- uzlikt pienākumu izmantot lietas materiālus iebildumu procesā Nr. B 001757973 un apelācijas procesā R 1764/2013–5.

Izvirzītie pamati:

- Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta a) apakšpunkta pārkāpums;
 - Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums.
-

EIROPAS SAVIENĪBAS CIVILDIENESTA TIESA

Civildienesta tiesas priekšsēdētāja 2016. gada 20. janvāra rīkojums – Brouillard/Komisija

(Lieta F-148/15 R)

Civildienests — Nepielaišana dalībai konkursa pārbaudījumos — Pagaidu noregulējums — Pieteikums par pagaidu pasākumu noteikšanu — Steidzamība — Neesamība

(2016/C 090/36)

Tiesvedības valoda – franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Alain Laurent Brouillard (Forest, Beļģija) (pārstāvis – P. Vande Casteele, avocat)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji – G. Gattinara un F. Simonetti)

Priekšmets

Prasība atcelt konkursa EPSO/AD/306/15 – Juristi lingvisti (AD 7), kuru galvenā valoda ir franču valoda, atlases komisijas lēmumu nepielaist prasītāju konkursa nākamajam vērtēšanas posmam tādēļ, ka viņam nav izglītības līmeņa, kas atbilst pabeigtai augstākajai juridiskajai izglītībai, kas iegūta Beļģijas, Francijas vai Luksemburgas augstākās izglītības iestādē

Rezolutīvā daļa:

- 1) A. L. Brouillard pieteikumu par pagaidu noregulējumu noraidīt;
- 2) lēmuma par tiesāšanās izdevumiem pieņemšanu atlikt.

Civildienesta tiesas 2016. gada 27. janvāra rīkojums – Glantenay u.c./Komisija

(Lieta F-85/15) ⁽¹⁾

(2016/C 090/37)

Tiesvedības valoda – franču

Otrās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 262, 10.8.2015., 42. lpp

